

## Zmluva so štátom : 2016

**Zmluva**  
**o poskytovaní služieb v rámci televízneho projektu „PARK“**  
uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka  
(ďalej len zmluva)

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**1.1 Rozhlas a televízia Slovenska**

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
IČO: 47 232 480  
IČ DPH: SK2023169973  
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska  
bankové spojenie: XXXXXX  
číslo účtu: XXXXXX  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B  
(ďalej aj len „RTVS“)

a

**1.2 System Business, s.r.o.**

sídlo: Rázusova 67, 977 01 Brezno  
štatutárny orgán: Ján Handula, konateľ  
IČO: 44 880 685  
DIČ: 2022858541  
IČ DPH: SK2022858541  
číslo účtu: XXXXXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka č.: 16815/S  
(ďalej len „spoločnosť“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú zmluvu o poskytovaní služieb v nasledujúcom znení:

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie služieb špecifikovaných v Čl. III tejto zmluvy bez tvorivého autorského prvku zo strany spoločnosti pre RTVS v súvislosti s prípravou a výrobou audiovizuálneho diela s názvom „PARK“ (ďalej aj „AVD“), v počte **14 častí** s dĺžkou minimálne **30 min.**, IDEC: **616-2910-0011-0001-14**.
- 2.2 Zmluvné strany prehlasujú, že RTVS iniciovala a zabezpečuje výrobu prvého audiovizuálneho záznamu AVD a v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z., je tak výrobcom originálu AVD a teda aj výrobcom audiovizuálneho záznamu AVD. Spoločnosť tiež berie na vedomie, že RTVS ako výrobca originálu AVD vo vlastnom mene a na vlastné náklady vysporiadala nároky spoluautorov AVD a spoločnosti tak vykonaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve nevznikajú žiadne práva alebo nároky podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Spoločnosť sa týmto zaväzuje poskytnúť RTVS služby na základe jej požiadaviek a potreby tak, aby RTVS mohla AVD v Slovenskej republike vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou, bez časového a vecného obmedzenia, a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu a sprístupňovaním verejnosti najmä terestriálnym vysielaním, internetom, káblovou retransmisiou, satelitom a pod. RTVS je povinná zaplatiť spoločnosti za riadne poskytnuté služby dojednanú odplatu.
- 2.3 Spoločnosť týmto berie na vedomie, že všetky touto zmluvou dojednané služby musia byť poskytované v súlade so schváleným scenárom.

**Článok III.**  
**Špecifikácia poskytovaných služieb spoločnosťou**

- 3.1 Spoločnosť sa týmto zaväzuje zabezpečiť pre RTVS služby a výkony spojené s vyhotovením AVD „PARK“, ktoré budú pozostávať z nasledujúcich plnení vrátane ocenenia za jednotlivé služby a výkony na jednu časť AVD:
  - 3.1.1 umožní RTVS úpravu interiéru a inštaláciu stavebno dekoračných prvkov podľa požiadavky architekta, režiséra a hlavného kameramana,
  - 3.1.2 umožní RTVS inštaláciu kamerovej, osvetľovacej a zvukovej techniky vrátane kamerových žeriavov podľa požiadavky režiséra a hlavného kameramana televízneho záznamu
  - 3.1.3 umožní vstup do priestorov konania podujatia na inštaláciu svetiel, kamerovej a zvukovej techniky,
  - 3.1.4 poskytne priestor konania podujatia vrátane miestnej techniky (svetlá, ozvučenie, TV obrazovky, videoprojektory),
  - 3.1.5 umožní pripojenie a odber elektrickej energie pre televíznu techniku počas stavby, inštalácie, skúšok a výroby/zaznamenávania podujatia,
  - 3.1.6 Počas záznamu podujatia nebude podávať žiadne alkoholické nápoje a zdrží sa akýchkoľvek aktivít, ktoré by mohli znemožniť ochranu cieľovej skupiny, vyplývajúcu zo zákona,
  - 3.1.7 Poskytne súčinnosť RTVS v technických úpravách priestoru, ktoré sú nevyhnutne potrebné vykonať pre technickú spôsobilosť priestoru,
  - 3.1.8 umožní RTVS ponechať stavebno dekoračné a technické prvky v priestore Spoločnosti aj v čase, kedy neprebiehajú prípravné práce a zaznamenávanie podujatí a bude ich udržiavať v stave spôsobilom na ich opätovné použitie pri ďalšom zaznamenávaní podujatí.

- 3.2 Spoločnosť týmto udeľuje súhlas RTVS na:
  - 3.2.1 úpravu interiéru a inštaláciu stavebno-dekoračných prvkov podľa požiadavky architekta, režiséra a hlavného kameramana,
  - 3.2.2 inštaláciu kamerovej, osvetľovacej a zvukovej techniky vrátane kamerových žeriavov podľa požiadavky režiséra a hlavného kameramana televízneho záznamu
  - 3.2.3 vstup do priestorov konania podujatia na inštaláciu svetiel, kamerovej a zvukovej techniky,
  - 3.2.4 pripojenie a odber elektrickej energie pre televíznu techniku počas stavby, inštalácie, skúšok a výroby/zaznamenávania podujatia,
  - 3.2.5 ponechanie stavebno-dekoračné a technické prvky v priestore Spoločnosti aj v čase, kedy neprebiehajú prípravné práce a zaznamenávanie podujatí a bude ich udržiavať v stave spôsobilom na ich opätovné použitie pri ďalšom zaznamenávaní podujatí,
  - 3.2.6 poskytne ostatné služby nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy, o ktoré požiada RTVS.

#### Článok IV.

##### Podmienky poskytovania služieb

- 4.1 Spoločnosť zodpovedá za kvalitu poskytnutých služieb v rozsahu stanovenom touto zmluvou a jej príloh. Spoločnosť je povinná rešpektovať všetky pokyny RTVS od osôb uvedených v článku IV. bod 4.3 tejto zmluvy pri uskutočňovaní jej plnenia.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že termíny uskutočňovania výroby AVD pre ktoré poskytuje spoločnosť služby sú uvedené v harmonograme výroby, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy. Spoločnosť sa zaväzuje predmetný harmonogram dodržiavať. Harmonogram môže byť upravený na základe dohody oboch zmluvných strán s prihliadnutím na dodržanie záväzných termínov odovzdania AVD.
- 4.3 RTVS má právo vykonávať priebežnú kontrolu realizácie AVD. Toto právo je RTVS oprávnená vykonávať prostredníctvom svojich poverených zástupcov. Za RTVS je tieto práva poverený vykonávať: riaditeľ Sekcie programových služieb STV, prípadne ním poverené osoby.

#### Článok V.

##### Odplata za poskytnuté služby

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnutie služieb dojednaných touto zmluvou patrí spoločnosti odplata v maximálnej výške **700,- EUR**, /slovom: **Sedemsto EUR**/, ku ktorej bude pripočítaná platná sadzba DPH. Daná odplata obsahuje všetky finančné záväzky RTVS voči spoločnosti za služby poskytnuté pri realizácii **14** častí AVD „**PARK**“ v zmysle tejto zmluvy, pričom celková suma odplaty touto zmluvou dojednaných služieb a výkonov spojených s realizáciou jednej časti AVD je stanovená na **50,- EUR** /slovom **Päťdesiat EUR**/, ku ktorej bude pripočítaná platná sadzba DPH. Cenu za zrealizované služby pre výrobu AVD je spoločnosť oprávnená fakturovať vždy po ukončení výroby AVD.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata dojednaná v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy bude spoločnosti vyplatená na základe vystavenej faktúry. Splatnosť faktúry je do 30 dní od doručenia do sídla RTVS.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata dojednaná v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy je konečná. Zmluvné strany sa dohodli, že v odplate spoločnosti je zohľadnené poskytnutie všetkých služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD dojednaných touto zmluvou v stanovenom rozsahu podľa čl. III., a jeho jednotlivých bodov.
- 5.4 Spoločnosť sa zaväzuje poskytnúť RTVS všetky služby a výkony spojené s realizáciou AVD dojednané touto zmluvou v stanovenom rozsahu bez toho, aby došlo k zvýšeniu odplaty dojednanej v čl. V. ods. 5.1 tejto zmluvy. Odplatu možno zvýšiť výlučne na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou odplaty sú všetky náklady spoločnosti, ktoré jej vznikli v súvislosti s poskytovaním služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD pre RTVS.
- 5.6 RTVS týmto informuje spoločnosť, že finančné prostriedky, ktoré RTVS poskytuje na základe tejto zmluvy, jej boli poskytnuté Ministerstvom kultúry SR na základe Zmluvy č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 a jej príslušného Dodatku pre rok 2016.
- 5.7. Spoločnosť sa zaväzuje viesť presné, pravdivé a úplné účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o nákladoch na výrobu AVD. RTVS je oprávnená v priebehu výroby AVD a po jeho ukončení nahliadať do účtovných dokladov spoločnosti súvisiacich s výrobou AVD a vykonávať ich kontrolu. Spoločnosť je na požiadanie povinná poskytnúť RTVS kópie všetkých týchto účtovných dokladov. Spoločnosť je povinná hospodáriť a nakladať s finančným vkladom RTVS s odbornou starostlivosťou, hospodárne, efektívne, účinne a účelne v súlade s definíciou podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 375/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### Článok VI.

##### Ostatné dojednania

- 6.1 Spoločnosť zodpovedá RTVS za škodu spôsobenú treťou osobou, služby ktorej spoločnosť využila pri plnení svojich povinností voči RTVS.
- 6.2 Spoločnosť je povinná poskytovať služby a výkony spojené s realizáciou AVD podľa pokynov RTVS a v súlade s jej záujmami. Spoločnosť je povinná bez zbytočného zdržania oznámiť RTVS akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie jej služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD.

- 6.3 Spoločnosť ako subjekt, ktorý poskytuje služby podľa tejto zmluvy spojené s realizáciou AVD zodpovedá za to, že tieto služby nebudú porušovať akékoľvek práva tretích osôb. V prípade, že bude voči RTVS uplatnený nárok na náhradu škody alebo nemajetkovej ujmy spôsobenej poskytnutím služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD, spoločnosť sa zaväzuje uhradiť uplatnený nárok tretej osoby za RTVS. Tým nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody.
- 6.4 Akékoľvek komerčné prvky umiestnené v obsahu AVD bez vedomia RTVS sú neprípustné. V prípade, ak z viny na strane spoločnosti dôjde k skrytej reklame, prípadne k inému nežiaducemu konaniu, v dôsledku čoho bude RTVS uložená zo strany Rady pre vysielanie a retransmisii pokuta, zaväzuje sa spoločnosť túto uhradiť RTVS. Tým sa spoločnosť nezbaňuje povinnosti nahradiť RTVS aj inak vzniknutú škodu.
- 6.5 Spoločnosť sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.
- 6.6 Spoločnosť sa zaväzuje, že v prípade ak pri poskytovaní týchto služieb dôjde k vzniku akýchkoľvek autorských práv tretích osôb, tieto práva na svoje náklady vysporiada a postúpi ich na RTVS tak, aby RTVS bola oprávnená predmety chránené autorským právom využívať bez časového a vecného obmedzenia. Spoločnosť je povinná uhradiť akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré by si tieto voči RTVS uplatnili z dôvodu existencie ich autorských práv. Spoločnosť na požiadanie RTVS dodá k nahliadnutiu materiály o vykúpení/ vysporiadaní autorských práv od tretích osôb použitých v AVD.

## **Článok VII. Ukončenie zmluvného vzťahu**

- 7.1 RTVS je okrem prípadov upravených v konkrétnych článkoch tejto zmluvy oprávnená odstúpiť od zmluvy:
- 7.1.1 ak spoločnosť poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve a napriek poskytnutiu dodatočnej lehoty zo strany RTVS, túto svoju povinnosť ani dodatočne nesplní;
- 7.1.2 ak spoločnosť stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na reštrukturalizáciu majetku spoločnosti respektíve sa takýto návrh zamietne pre nedostatok jej majetku;
- 7.1.3 ak nastanú podmienky podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
- 7.2 Spoločnosť je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak RTVS bude v omeškaní so zaplatením odplaty podľa článku V. tejto zmluvy o viac ako 60 dní.
- 7.3 Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení od zmluvy za porušenie tejto zmluvy v zmysle ustanovení čl. IV tejto zmluvy je spoločnosť povinná uhradiť zmluvnú pokutu, ktorá sa rovná výške celkového finančného plnenia RTVS podľa čl. V tejto zmluvy, a to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia RTVS o odstúpení od zmluvy.
- 7.4 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala písomnosť druhej zmluvnej strane. Ak je predmetná písomnosť odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručenie dňom jej odoslania. Toto ustanovenie sa použije primerane aj na doručovanie ostatnej korešpondencie medzi zmluvnými stranami.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné predčasne ukončiť dohodou zmluvných strán.

## **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.2 V časti týkajúcej sa použitia AVD sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany AVD.
- 8.3 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.
- 8.4 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Uzavreté písomné dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.6 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží spoločnosť.
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
**Ján Handula**  
 konateľ

.....  
**Václav Mika**  
 generálny riaditeľ

Príloha č. 1

|         | výroba dokrútky | výroba programu |
|---------|-----------------|-----------------|
| PARK 1  | 28.2.           | 21.3.           |
| PARK 2  | 29.2.           | 29.3.           |
| PARK 3  | 11.3.           | 4.4.            |
| PARK 4  | 14.3.           | 11.4.           |
| PARK 5  | 24.3.           | 18.4.           |
| PARK 6  | 31.3.           | 25.4.           |
| PARK 7  | 6.4.            | 2.5.            |
| PARK 8  | 7.4.            | 9.5.            |
| PARK 9  | 20.4.           | 16.5.           |
| PARK 10 | 21.4.           | 23.5.           |
| PARK 11 | 4.5.            | 30.5.           |
| PARK 12 | 5.5.            | 6.6.            |
| PARK 13 | 18.5.           | 13.6.           |
| PARK 14 | 19.5.           | 20.6.           |